

En la Isla al mes ..... 2,50 ptas.  
Resto de España al mes ..... 2,50 y  
Extranjero al año ..... 24,00 y  
Número suelta ..... 10 céntimos  
Número atrasado ..... 25  
Anuncios: PAGO ANTICIPADO.

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Mahón, jueves 12 de Marzo de 1931

OFICINAS

Redacción y Administración:  
Plaza del Príncipe, 17, y Rampa  
de la Abundancia, 30  
Teléfono núm. 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Año LVIII.

Núm. 17377

## Asuntos de actualidad

De la recia y firme intención del Gobierno ante las próximas elecciones municipales no puede dudarse por si eran pocas las demostraciones de estricta imparcialidad dadas a el momento presente, en las últimas referencias telegráficas se informa de una nueva disposición encaminada a restringir la acción de los Municipios, limitándola a las cuestiones de orden administrativo para la continuación de la marcha de los mismos hasta tanto se posesionen los nuevos concejales que el día 12 de abril han de elegidos.

Los que hasta ahora han sido profetas agoreros que hasta negaron el pan y la sal al Gabinete Aznar, comienzan ya a rectificarse y llegarán a confesar más con sus actos que con sus palabras, los yerros en que incurrieron por desconocimiento del estado de opinión y se verán envueltos en el velo del ridículo que es el peor de los descreditos.

Nuevamente y con la reapertura de sus puertas, vuelve a ocupar el plano de actualidad el Ateneo de Madrid. Previa una conferencia de los directivos de dicho centro con el ministro de la Gobernación, se ha autorizado al aperturero del Ateneo con todas las prerrogativas que de antiguo venía gozando la mencionada entidad, prerrogativas de las que tan mal uso ha venido haciendo en los últimos tiempos en detrimento del prestigio de la que un día mereció llamarse «docta casa».

Sería lamentable y síntomas hay que permiten creerlo así, que se interpretará mal la disposición gubernamental que permite la reapertura del Ateneo sin restricciones. La benignidad en aras de una mayor armonía no puede interpretarse como signo de debilidad y menos cuando hechos recientes han demostrado que pese a todos los lirismos y jereniadas, el primero que rechaza por irracionales y antipatrióticas las algaradas es el pueblo.



MADRID.—Su Majestad el Rey, rodeado de los estudiantes de la Fundación del Amo, después del banquete con que éstos obsequiaron al Monarca

### DEL MOMENTO SOCIAL Y POLÍTICO

## ¿LAS MASAS PARA EL COMUNISMO?

Lo que siempre fué exigencia imperiosa viene a convertirse hoy en necesidad inaplazable.

Constituye una ofensa reiterada y procaz el hecho que se registra diariamente en pueblos y aldeas de España, doade con un cinismo inaguantable ciertos «redentores» dogmatizan al trabajador induciéndole a seguir derroteros fáciles que terminan en la catástrofe de manera inevitable.

Hemos escuchado los relatos de testigos presenciales de dichas propagandas y nos hemos sentido incapaces, a pesar de las crudas descripciones, de comprender qué tanto ciego se vierta, causando estragos en la sencilla gente de los talleres y del campo.

Cuando nos preguntamos por qué la masa se aparta de las sendas tradicionales, imbuida por doctrinas que llevan en sí propias el estigma de la esterilidad constructora y de la nada familiar, social, económica y política, en los hechos que acabamos de resaltar hallaremos la respuesta.

Y esa respuesta ha de ser muy dolorosa para los sinceramente monárquicos por dos motivos: objetivo el uno y subjetivo el otro.

Por el primero, habrámole lamentar que se coloque el pueblo en plan adverso al que demanda la prosperidad de España y, por ende del trabajador que constituye uno de sus más firmes puntales.

Por el segundo, deberán poner la mano sobre el corazón reconociendo el tanto de culpa que les corresponde.

La masa era suya, creyóse que siempre permanecería a su lado, pero no se ocuparon de organizarla conforme a bases sanas, no se le dió en ocasiones lo que demandaba su legítimo interés profesional y, en cambio, permitiéronse, en medio de la inacción más desoladora, las actuaciones de falsos apóstoles, desinteresados «administradores» de capitales extraños, que iban presentando ante la mirada atónita del trabajador paraísos de felicidad, para conseguir los cuales haría falta convertir en tabla rasa todo el orden social existente.

Las instituciones que la Historia y el progreso de la Patria habían hecho respetables vinieron a considerarse como los obstáculos que, dificultando el triunfo y el bienestar del pueblo, se impondría barrer.

El día decisivo creen muchos que ha llegado ya.

Arrecian los discursos, los mítines, las proclamas periodísticas... y a falta de argumentos, la calumnia descarada y el tópico soez se encargan de cegar al obrero llenándole de errores y de ilusiones absurdas.

Contra esa avalancha los monárquicos no se agitan. Olvidan, de seguro, lo que debe ser una Monarquía moderna y «verdaderamente» democrática en contacto íntimo con el pueblo.

Muchos próceres no lo quieren, con franqueza lo afirmamos, pero contribuyen a que prosperen aquellas opiniones que se esfuerzan en demostrar que las ansias de adelanto del proletario son incompatibles con la Monarquía.

De acuerdo con lo que decimos, el duque de Tetuán ha dirigido una carta al decano de la Grandeza, sentando, entre otras cosas, que:

«La defensiva más eficaz es no cerrar los ojos a la evidencia; reconocer lo que hay de injusticia en la organización social, donde el trabajador no cobra el dinero suficiente para su subsistencia, mientras existe un boato que llega a ser ofensivo para él; mantener el prestigio de la clase, no con imitaciones de lo antiguo, ya fuera de lugar, sino por medio del estudio, del trabajo ennobecedor, de la cordialidad en el trato social, del reconocimiento de los méritos y sacrificios del prójimo; todo para servir de cimiento de la Monarquía, uno de cuyos apoyos es la nobleza.»

Y ha de ser así, porque otra cosa sería un suicidio.

No se puede hacer sistemática

oposición a las ideas que renuevan el mundo, para que éstas dejen de ser revolucionarias y sean evolutivas.

Porque un régimen que se apoya en una nobleza y en una burguesía egoístas, sucumbiría, antes o después, pero fatalmente, a los requerimientos de justicia y equidad de las restantes clases sociales.»

Hace falta, en efecto, limar asperezas, estimular la recíproca comprensión, deshacer prejuicios infundados y, para ello, no existe camino más conveniente que la propaganda escrita y, sobre todo, la oral a fin de que los ataques contra la Religión y la Patria sean adecuadamente repelidos y enervados.

En su escrito contestación al que le dirigió el señor Maura, se expresaba así el señor Cambó.

«Yo no concibo la política sin que su fuerza resida en el concurso entusiasta y efectivo de grandes masas de opinión y sin que su finalidad consista en una labor constante de propaganda y realización.»

Algunos han dado el nombre de partidos a las camarillas de sus primates y no a los estadios populares en que un grupo seleccionado e inteligente difunde sus ideales políticos entre las multitudes.

Sólo las masas se producen de manera rápida y definitiva en los momentos críticos.

No reputamos atinado desprender las conyunturas que se nos rinden de laborar por España reconquistando para la Monarquía esferas que se abandonaron al comunismo, pero que, reconocido el yerro, nuevamente se recogen con el noble desiglo de instruírlas y adecuarlas tanto en lo social como en lo político, distinguiendo un género de actividades del otro, aunque armonizándolos en bien de la Patria.

PEDRO RUIZ Y TOMAS

## Las alarmas de la estabilización

Como puede apreciarse por las informaciones de la prensa diaria y de las revistas que cultivan las cuestiones de economía, en los centros económicos y financieros, se han suscitado un sin fin de comentarios y una osensible inquietud con ocasión de la visita hecha a Madrid por M. Quesnay, sus gestiones y visitas al Gobierno y las declaraciones hechas el día en que terminada la misión que le trajo a Madrid, hubo de regresar a su país.

A nosotros nos parece muy lógico

que se comente, se debata y se puntalice todo cuanto se refiere a la cuestión monetaria y a las soluciones que como impresión o consejo, haya aportado el director del Banco de Pagos Internacionales, pero consideramos injustificadas las alarmas e inquietudes que suscitan y mucho más fuera de lugar, las hostilidades que se pretenden provocar con ocasión de este problema. Por fortuna, éstas no parecen responder sino a juicios personales, que aunque respetables, no llevan el aval de masas

## UESTRO OPTIMISMO SOBRE EL PORVENIR DE ESPAÑA

Cada día que pasa se acrecienta en nosotros un fundado optimismo respecto al porvenir político de España. El tiempo, en su transcurso, poniendo las cosas en su sitio, eleva el valor que tienen realmente y diciendo en cada caso con claridad está la verdad y en donde está el error.

Hay en nuestro país por una falta de educación política, una conciencia manifiesta al fijar sólo la atención en lo externo, en lo que buena lo que mete ruido. Los problemas esenciales, aquellos de los que depende el progreso y el prestigio de una nación, no son estudiados más que por muy pocos, por minorías, cada vez más reducidas de hombres selectos y ecaánicos. Porque a los que buscan sólo la política un medio para colmar sus afecciones, o de notoriedad, o de conveniencia, les es más fácil erigirse sobre un pedestal de farfán que sobre el rocío pilar de una conducta y de un trabajo constante y profundo.

No vamos a penetrar ahora en las causas que a nuestro juicio van determinando ese cambio clarísimo que se advierte en las normas de actuación de las organizaciones políticas, y en el cual fundamos nuestro optimismo. Más adelante, cuando los ánimos de muchos estén más agitados que ahora, tal vez las amerremos. Basaj, por el momento señalar el hecho y hacer resaltar contra lo que creen algunos se hallan sugestionados, sin dudar por las apariencias, el pueblo español no carece ya de pulso; lo que es muy firme, y resultado de lo que es de una manera segura, encima de los trastornos, de los padecimientos artificiosos, de los gritos callejeros, de los artículos fundamentalmente ridículos de cierta prensa, las cosas siguen por el camino que deben. De momento, puede advertirse algo así como un

retroceso; pero el sentido general de la marcha no se interrumpe. Por encima de todos los ruidos, el pueblo va imponiendo su voluntad, alejada por completo de los temas que se plantean en las estériles y superficiales conversaciones y discusiones de tertulias de café y de casino y de centros que se llaman culturales y que carecen del más elemental sentido de esa cultura que es la tolerancia.

Se equivocan, por tanto, lamentablemente de táctica, los que estáticos clavados en su puesto de combate sin trasladarlo a compás de los tiempos, no saben enfocar ningún asunto, realizar ninguna campaña sin emplear los mismos procedimientos, mejor diríamos los mismos «trucos» que hace siete o más años. Y, claro, como el público ya no se impresiona con ellos y hasta se regocija porque está enterado perfectamente de la tramoya, los que aún usan las anticuadas armas de Prensa y de min, nos hacen el efecto de esos personajes de las obras de astracán, tan deliciosamente ingenuos, que preparan un golpe, sensacional, una actitud definitiva y como todos los demás personajes que cuando se lanzan a adoptarla, conocen ya lo fútil del arrogante gesto, siempre acompaña a éste la más estrepitosa carcajada.

Todo por no querer enterarse y creer que España no tiene más pátipaciones de vida que aquellas que en los menuderos políticos y en los corrilos de los desocupados se manifiesta en forma casi exclusivamente verbalista. España no es eso por fortuna, y España avanza, resistiendo aires de unidad y de ot. Hay pueblo y hay Ejército, y esto es lo importante, y esta es la razón de nuestro optimismo.

### Placas del Corazón de Jesús

Véndense en la LIBRERÍA SINTES, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

de opinión a quienes precise atender.

Con este problema se da la circunstancia de que desde hace más de un año es amos escuchando lamentaciones uno y otro día, por la depreciación de la peseta invalidaba todo esfuerzo de trabajo individual y colectivo en el país, paralizaba los negocios, ahuyentaba los capitales y mermaba crédito a nuestra economía pujante sin la existencia del fantasma monetario. Y ahora en que se inicia con decisión la ofensiva para defender y revalorizar la peseta, se desata una campaña, tratando de sembrar la alarma y la desconfianza, y se procura asustar no sólo a los espíritus medrosos, sino a las gentes de buen juicio, haciendo correr la especie de que los planes de valorización de nuestra moneda están erizados de peligros y amenazas para la economía del país.

No negamos nosotros que el camino a recorrer exija algunos sacrificios, pero no son de temer sus consecuencias temiendo nuestra economía y nuestras finanzas una consolidación clara y efectiva. Lo que no es verosímil es que nuestro cambio se regularice con la fórmula simplista de que la normalidad política puede resolverlo todo. Es necesario, pero con este sólo factor no se resuelve el problema, aunque si tiene en cambio la suficiente fuerza para anular toda iniciativa y todo esfuerzo, en orden a medidas protectoras a favor de nuestra moneda.

Estimamos, por tanto, que la seguridad política es indispensable, pero únicamente para acompañar un plan del que ya es imposible prescindir si queremos que la peseta tenga el valor adquisitivo que le corresponde. Partiendo de este hecho, creemos que lo que se impone es la colaboración de todos para procurar con ello que el sacrificio que se exige al país, sea el menor posible. No hay que olvidar que el



Don Gabriel Terrauvo, Presidente de la República Oriental del Uruguay. El nuevo Jefe de Estado, pertenece a una familia patricia



Sir George Shuster, uno de los personajes que intervinieron en las negociaciones que han dado por resultado la cesación de la campaña de desobediencia civil en la India

CRÓNICA

problema afecta a todos y no debe mirarse con el prisma con que se miraría cualquier programa político...

Junta de Plaza y Guarnición de Menorca

ANUNCIO

Por el presente hace saber esta Junta que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que a continuación se relacionan...

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello; debiendo constar en dichas ofertas la procedencia de los artículos...

Se admitirán proposiciones por la totalidad o parte de los artículos, tanto para los de Mahón como para los de Mercadal.

Los adjudicatarios deberán depositar el diez por ciento del importe de sus ofertas, el cual les será devuelto una vez efectuada la entrega de artículos en el plazo fijado...

Con arreglo a los pliegos de condiciones que estarán de manifiesto en el Parque de Intendencia de esta plaza, Santa Ana n.º 4, los días laborables de once a trece, la cebada deberá ser limpia y por tanto exenta de polvo, piedras y semillas extrañas.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

ARTICULOS QUE SE CITAN

- Cebada, 270 quintales métricos. Harina pan de Hospital, 24 q. m. Harina pan de tropa, 100 q. m. Paja para piensos, 300 q. m. Carbón vegetal, 100 q. m. Paja larga para relleno, 50 q. m. Leña de tronco cortada y rajada, 150 q. m. Petróleo, 500 litros. Aceite, 10 litros.

ARTICULOS A ENTREGAR EN MERCADAL

- Cebada, 30 quintales métricos. Paja para piensos, 40 q. m. Leña de tronco cortada y rajada, 20 q. m. Mahón 9 de Marzo de 1931.—El Comandante de Intendencia, Secretario, José Valero.—V.º B.º.—El Coronel Presidente, Vidal.

Comisión de Compras del Hospital Militar de Mahón.

ANUNCIO

Por el presente hace saber esta Comisión que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que se expresan a continuación...

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial...

Los pliegos de condiciones estarán de manifiesto en el Hospital Militar de esta Plaza los días laborables de once a trece.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

ARTICULOS QUE SE CITAN

- 100 litros de aceite vegetal de 1.ª; 120 litros de aceite vegetal de 2.ª; 40 kilos de azúcar; 10 kilos de bacalao; 10 kilos de café; 30 quintales métricos de carbón de cok; 20 quintales métricos de carbón vegetal; 40 kilos de garbanzos; 100 kilos de jabón común; 10 kilos de judías blancas; 40 kilos de lentejas; 40 kilos de pasas; carne limpia, bifece, huesos de vacas, scisos, jamón, tocino, leche de vacas, leche condensada, fideos, macarrones, gallinas, pescado, patatas, queso tierno, queso seco, fruta fresca, verduras, higos, vino tinto, etc., lo que se necesite para el consumo.

Mahón 9 de Marzo de 1931.—El Comandante de Intendencia, Secretario, José Valero.—V.º B.º.—El Coronel Presidente, Vidal.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º Abril 1931, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

AL VUELO HORA DE VERANO

Se nos habla ya de la favorable disposición del Gobierno para la «hora de verano». Probablemente tendrá, como siempre, una oposición. Nosotros queremos hablar de la «hora de verano» solamente en nombre de la luz.

En las zonas circumpolares y ecuatorial esta conversación sería enteramente ociosa. En el ecuador, día y noche se han puesto de acuerdo; y con un espíritu «diario» de justicia digno de todo aplauso, se han repartido a medias las 24 horas. En las zonas polares el reparto, equitativo también, ha sido mensual. Pero en las zonas intermedias, boreal y austral, el día y la noche son los «hermanos enemigos», «hermanos implacables» de Baudelaire. Sólo dos veces al año se distribuyen equitativamente las horas de la jornada astronómica; y luego riñen; forcejean metódicamente por sus respectivas supremacías. La noche vence en invierno y es vencida por el día en verano. En suma, quien paga los vidrios rotos es la luz.

Y la luz es vida. El Sol es el rector de la existencia terrestre. Sin

el ¿qué habría?... Y el Sol nos da la luz.

La hora de verano es, en suma, tener más luz. En la imposibilidad (salvo complicaciones horarias que ha venido a resolver, en nuestra Europa occidental la unificación de la hora) de complicar la vida civil con localismos cronométricos; y en la necesidad de tener más luz, luz gratuita, abundante, sana, se ocurrió el fácil sistema del «decalaje» horario. Adelantar los relojes en un momento determinado para tener una hora más de luz al comienzo de la vida diaria y, con la mayor duración del día por esta época, otra hora más de luz, al caer de la tarde.

No queremos traer a cuento las razones económicas aducidas en pro de la «hora de verano», ni anotar las razones, también económicas, en contra; sino señalar que con una hora hay más luz, más día, más sol, más vida. Nos entrega la hora de verano un capital de claridad. De claridad en estos tiempos oscuros, sea cual fuere el horizonte que se mire.

E.

ANTES DE COMPRAR

TEJIDOS, NOVEDADES, CONFECCIONES, etc., RECUERDE QUE EL MEJOR SURTIDO ES EL DE LA CASA

MANOLO CARDONA

Y QUE SUS PRECIOS SON LIMITADÍSIMOS.

VEA ALGUNOS DE SUS PRECIOS

- Opal superior . . . . . a 1'00 ptas. metro Toallas rusas . . . . . » 0'85 » una Retales pana . . . . . » 1'50 » metro Juegos mantelería color . . . . . » 8'50 » juego

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Gregorio Magno, papa y dr.; Bernardo ob., Egduno, papa, Pedro, Mamiliano, Teófanos, mártires.

La Misa y oficio divino de hoy es de San Gregorio Magno con rito doble y color blanco.

CUARENTA HORAS

De seis a siete de la tarde en el Asilo de Huérfanos de la calle de San Fernando.

SAN GREGORIO MAGNO, PAPA.—Nació en Roma el año 540, siendo sus padres el senador Gordiano y Silvia; se dedicó con empeño al estudio y a toda clase de obras de caridad; al conocer el instituto de San Benito dió a él su nombre; a la muerte de sus padres edificó seis monasterios dotándolos con los bienes que había heredado; fundó además el de San Andrés en Roma y allí tomó el hábito bajo el Abad Valentín. A la muerte del papa Gelasio, fué elevado a la cátedra de San Pedro, aunque todo lo intentó para rechazarla, teniendo un alma y un corazón capaces de comprender la grandeza de su misión. Lira tanta su humildad, que en las actas de su pontificado se firmaba el siervo de los siervos de Dios. Disciplinó al clero e ilustró al pueblo; fué severo para con la pertinacia de los herejes, pero todo caridad para con los pecadores arrepentidos. Evangelizó la Córcega y la Cerdeña, convirtió a los Lombardos, envió misioneros a que evangelizaran a Inglaterra y libertaran a Francia. Reformó y compuso el nuevo canto litúrgico; tuvo mucho que sufrir por la rebelión de Oriente y terminó su vida laboriosa el 12 de marzo del 604.

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Table with 2 columns: Observation type and value. Includes atmospheric pressure (755.8 mm), temperature (8.2), humidity (86%), wind direction (ENE), force (Flojito), clouds (Alto-estratus y Fracto-nimbus), and temperature of the sky (Cubierto).

SUBASTA

El domingo día 22 del actual empezando a las 11 de su mañana y en el despacho del Procurador don Gabriel Orfila, calle Doctor Orfila 14, se venderán en pública subasta por pujas a la llana, las siguientes fincas:

- 1.º Casa en esta ciudad calle de Ramis números 45 y 47. 2.º Casa con terreno adjunto en la carretera de San Luis, denominada «Villa Salom». 3.º Casa en esta ciudad calle Cos de Gracia, n.º 20. 4.º Casa n.º 2 de la calle de San José de esta ciudad, y 5.º Casa en el pueblo de San Luis calle de La Unión, n.º 18. Para precios y condiciones dirigirse al indicado Procurador señor Orfila.

EL DIA GRAFICO

DIARIO ILUSTRADO Véndese en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

UN GRAN ACONTECIMIENTO ARTÍSTICO

La Empresa del Teatro Principal ha adquirido en Barcelona un aparato ORPHEO SINCRONIC, modelo 1931, notablemente perfeccionado y dispuesto para disco y banda. En breve llegarán los técnicos para instalación del aparato, que para la mayor nitidez de los sonidos y completo sincronismo, proyectará todas las cintas de banda excepto aquellas que únicamente se han impresionado para discos. El estreno del magnífico aparato ORPHEO SINCRONIC tendrá lugar el sábado día 4 de abril próximo, con la admirable película en español UN HOMBRE DE SUERTE, según la chispeante comedia del gran comediógrafo Muñoz Seca. Entre las películas contratadas figuran de la «Paramount» CASCARRABIAS, por Ernesto Vilches, EL REY VAGABUNDO, EL GRAN CHACO, EL DESFILE DE LA CASA «FOR», EL PRECIO DE UN BESO, EL ÚLTIMO DE LOS VARGAS, LADRÓN DE AMOR y HORIZONTES NUEVOS, por Mona Maris y el célebre tenor Mojica, UN PLATO A LA AMERICANA, por Jeannette Gaynor y Charles Farrell, y la insuperable DEL MISMO BARRO.

TODOS LOS DÍAS VENTA DE RETALES de Lana, Seda, Algodón y Ropa Blanca

LA CASA DE LAS MEDIAS Arravaleta 25 y 27, Mahón



El «Infante D. Juan»

Durante todo el día de ayer fué muy visitada la hermosa motonave «Infante D. Juan» que por primera vez arribó a nuestro puerto por la mañana.

El buque de la Trasmediterránea, construido en los Astilleros de la Unión Naval de Levante (Valencia), por la esbeltez de sus líneas y perfecta construcción, honra la industria naval española que en estos últimos siete años ha logrado un avance positivo que le permite competir con sus similares del extranjero.

La motonave «Infante D. Juan» es el buque moderno que ofrece al viajero las comodidades y confort hoy indispensables.

La primera cámara que está instalada en el centro del buque consta de un espléndido fumador, con magnífico hall y comedor. El decorado sin ser de una suntuosidad fascinante, es elegante y de muy buen gusto, respondiendo al estilo español. Tiene dos suites de gran lujo con dos camas, elegantes muebles y en las que no falta detalle de refinamiento moderno, contando con cuarto de baño y lavabos espléndidos. Tiene además una serie de primeras preferencias y luego las primeras ordinarias que están instaladas en el piso inferior, pero todos los alojamientos son espaciosos, elegantes y cómodos.

La cámara de segunda está situada más a la popa. Las camaratas son para cuatro personas y su instalación también resulta muy cómoda y elegante. El comedor lo tiene instalado en el piso inferior y en el superior tiene dicha cámara un pequeño salón fumador.

A popa tiene instalados los camarotes de 3.ª preferencia en departamentos para ocho personas. La limpieza escrupulosa destaca por doquier y únicamente el emplazamiento de las camas centrales de cada departamento que están unidas en grupos de cuatro y una junta a otra sin separación alguna resulta un poco chocante, pues ha de obligar a los que las ocupen a un contacto casi inevitable.

Los paseos de pasaje de cubierta son espléndidos para todas las clases. La tercera cubierta amplia y resguardada.

La cámara de máquinas llama poderosamente la atención. Lleva el buque dos motores Diessel de 2.100 HP. de tipo modernísimo y manejo sencillo. En un minuto pueden ponerse en marcha y pueden funcionar independientemente y acoplados. Para los servicios auxiliares lleva dos motores de 100 HP que mueven los dinamos generando la corriente que mueve las ma-

quinillas de carga y facilita el alumbrado a todo el buque. Un cuadro eléctrico permite al encargado de la sala de máquinas conocer en todo momento los aparatos puestas en marcha, aun los más apartados y su consumo de energía. El túnel de los árboles o ejes de las hélices es espacioso y permite al maquinista la vigilancia escrupulosa del buen funcionamiento de los mismos.

El mando del buque es eléctrico como casi todos los servicios y tiene dispositivos de gran seguridad. Puede perder el buque un mando tocando sencillamente un botón automáticamente queda la rueda del timonel acoplada a otro mando y la operación puede repetirse otra vez, quedándole aún el mando de mano de popa.

Los camarotes del capitán y de los oficiales están instalados en el piso superior y junto al puente de mando. Tiene espléndido cuarto de derrota y ofrece refugio cómodo para el oficial de guardia y el timonel de servicio.

En resumen: un buque espléndido en el que el viajero halla todas las comodidades y una limpieza escrupulosa, pues todos los servicios están espléndidamente atendidos.

Turno de misa

Mañana, octavo aniversario del fallecimiento de don Juan Ripoll Estades (q. g. g.), se celebrará un turno de misas, en sufragio de su alma, desde las seis y media a ocho y media, en la iglesia del Garmen, capilla del Santísimo.

De viaje

A bordo de la motonave «Infante D. Juan» salió ayer para la capital de la provincia el Comisario de esta Base Naval don Antonio Mateu Fortuny que marcha en comisión de servicio.

Denuncia

Por la Guardia Civil del puesto de Mercadal ha sido denunciado un vecino de esta ciudad, por llevar pasajeros en un automóvil careciendo de la tarjeta prevista en el artículo 92 del Reglamento de Transportes mecánicos por carretera.

—Por la misma fuerza fué denunciado al Juzgado Municipal de aquella localidad, un vecino de San Cristóbal por haber cortado extraído una encina de una finca particular con intención de hacer carbón.

El funeral que mañana viernes a las nueve de la mañana, se celebrará en la Parroquia Matriz de Santa María, será aplicado en sufragio del alma de doña Margarita Orfila Pons (q. g. g.), fallecida el día 9 del corriente mes.

La familia agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

Crédito para señoras maritimas

En la «Gaceta» se publica disposición aprobando los créditos para la conservación y funcionamiento de las baterías de todas las clases de Baleares.

Se concede un crédito total de 670 pesetas; a las boyas y balizas de Mahón 6.250 pesetas, boyas y balizas de Ibiza 2.600 pesetas.

Movimiento demográfico

NACIMIENTOS Día 8 de marzo.—José Valero Paredes, nació en la calle San Antonio, 7.

DEFUNCIONES Día 11 de marzo.—Rafael Felich Vanrell, de 68 años, falleció en la Noria des Vall. Rosa Mús Previ, falleció en calle Santa Eulalia, 68.

Estampas y Carnets para Recordatorios de la Primera Comunión

Se ha recibido un extenso y variado surtido con los últimos modelos de este año.

GRAN SURTIDO EN DEVOCIONARIOS Y LIBROS PIADOSOS

Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

Vertical text on the right edge of the page, including various notices and advertisements.



# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## Imprenta, Librería, Papeleía y Encuadernaciones

DE

# MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17 — TALLERES: Rampa Abundancia, 30

Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papeleía

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

“WATERMANN”  
— Y —  
“PELIKAN”

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Marzo, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 Abril.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el 5 de Marzo, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Abril.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Marzo, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Abril.

Servicio tipo Gran Hotel.—E. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MADRID, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

Línea del Mediterráneo a Cuba - New York

El vapor «Manuel Calvo» saldrá de Barcelona el 21 de Marzo, de Valencia el 22, de Málaga el 23 y de Cádiz el 25, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 21 de Mayo.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «Magallanes» saldrá de Barcelona el 25 de Marzo, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Pinar Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Abril.

**Waterman's Ideal**

Pluma IDEAL Waterman

predomina en el mundo entero

Agencia General Hassinger S.A. Balmes, 75 Barcelona

De venta en Mahón: Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

## LIBRO ESPECIAL DE VENTAS

Modelo oficial de acuerdo con lo dispuesto en el R. D. de 11 Mayo de 1926. Tamaño folio apaisado de 100 hojas, confeccionado por una importante casa de Barcelona, en buen papel; esmeradamente impreso con rayado a dos colores, y buena encuadernación, con portada impresa con las indicaciones necesarias para su presentación en la oficina liquidadora.

Precio: 5'50 ptas.

Edición especial del mismo libro para tiendas y comercios modestos, de poco movimiento comercial diario, confeccionado en esta imprenta en buen papel y rayado a un solo color.

Precio: 3'75 ptas.

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

## PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SENORITAS o CABALLEROS, propios para representarse en Teatros, Sociedades y Terras, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos.

Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CENTIMOS. También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 y 2 pesetas.

Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Mútuo, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.

Imprenta de M. Sintes Rotger. - Mahón

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 191

tanto y tan injustamente es una contestación. ¿Qué puedo esperar de tí? ¿Sigues despreciándome o me compadeces? ¿Estás dispuesto a concederme tu perdón y a vengarme? ¡Dímelo de una vez! Si sigues despreciándome y aborreciéndome, me vengaré yo sola; y cuando me haya vengado...

Se detuvo, y algo siniestro y horrible brilló en sus ojos.

—¡De tí dependen mi porvenir y mi vida!—

agregó con voz ronca. —Habla, para que yo sepa lo que debo hacer y a lo que debo atenerme.

...

El bandido persistió en su obstinado silencio. La expresión de su rostro denotaba claramente la lucha que sostenía consigo mismo.

—¡Callas!— exclamó Mari-Juana, tras un corto silencio—. ¿Por qué callas? Callando, eres conmigo más cruel que matándome. ¿No merezco ni siquiera una palabra de compasión?... Yo te he defendido hasta ahora, sosteniendo que eres bueno, aunque las circunstancias te obliguen a parecer malo... ¡No hagas que dude de esa bondad que los demás te niegan y que yo sola te reconozco!... ¿Tan endurecido está tu corazón que no he logrado conoverlo con el relato de mis desventuras...? No; no es eso, porque a pesar de todo tu disimulo, bien se advierte que estás comovido... Separas tu mano de las mías para que

### CAPITULO XV

¡Viva la capitana!

VIENDO que su marido continuaba callado, Mari-Juana levantó la cabeza resueltamente y preguntó con energía.

—Y bien: ¿qué me dices? Acabo de revelarte la verdad de mi desgracia o mi deshonra y acabo de decirte cuanto he sufrido por tí. Lo que no quisiste oír la noche terrible en que pensaste que había hecho traición a tu cariño, acabas de oírlo ahora. Por conseguir que lo oyeras he hecho durante veinte años lo que hay muy pocas mujeres que hagan. ¿Qué he ganado con ello? ¿Sigues creyéndome culpable después de haberme oído, o he logrado convencerte de mi inocencia? Respóndeme; tengo derecho a que me respondas. Lo menos que se le debe a una mujer que ha sufrido

LOS LA En der las se en é lo que ción ha zándolo peligro pecami El tienen mercad chas ve esas tra graves a comet no les c No t ción po dura esa siempre progres sensibl ellos un La le ce bien l algo enc y entusi ellos era Por esos vol habla de no y mu so y com to de or razones, do, si va de los tie gaz que a pierta y ralmente El niñ sr igual tar actos gusta leer sin tener cernir cor cia de ell hombres leer cierta Es bie blema; tie tuales y e ma, con l que requi pasaré po tas conver algo salie tura. Con el la opinión algunos si gar prefer vez despie hay que d la tonifica de forma l que, sirvie castro pro ma que lle Instruir debe segui que guan